



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

C

# 大会

## 第四十一届会议

2019年6月22-29日，罗马

## 麦克杜格尔纪念演讲

### 麦克杜格尔纪念演讲

格拉萨·马谢尔

格拉萨·马谢尔信托基金董事会主席

### 移民、农业和农村发展

感谢！很荣幸今天上午向各位致辞。我不是外交官，所以我必须在发言前做免责声明。各位邀请了一位充满热情的人道主义者发表今年的麦克杜格尔纪念演讲，我自己作为积极行动分子以及我们人类大家庭所面临的紧迫问题，都认识到无法通过彬彬有礼来缓解问题。我们没有闲情逸致，不能只靠彼此和颜悦色、温文尔雅。所以，我建议，今天上午与其说我做演讲，不如我们进行一次对话。

五年前，我们同意，作为一个全球大家庭，将可持续发展目标作为人类和地球现在及未来和平与繁荣的共同蓝图。那是一个紧急号召，呼吁所有国家，无论是发达国家还是发展中国家，采取行动，缔造全球伙伴关系，共同消除贫困、改善健康和教育、减少不平等、刺激经济增长。

本文件可通过此页快速响应二维码读取；粮农组织采用此二维码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。  
其他文件可访问：[www.fao.org](http://www.fao.org)。



C 2019

然而，在我们身上似乎看不到这种紧迫感。此时此刻，我站在这里，深感痛苦和担忧，因为我们同意努力实现可持续发展目标的热情和速度，似乎已经中途失去了动力。我们运作的速度和规模与我们为自己设定的艰巨任务和崇高目标并不匹配。我们的干劲严重不足。

然而，令我鼓舞的是，你们，粮农组织大家庭，今年向移徙、农业和农村发展之间的关系投入了巨大精力。我希望，这是一个信号，表明在实现可持续发展目标方面投入的必要关注和充足资源正在增加。简言之，我们必须立即采取大胆行动，以便消除贫困和饥饿、创造更加繁荣和充满活力的农村社区。

### 了解移徙背景

今天，首先，我想通过戳穿围绕移徙的一些谎言，激发各位的思考和行动；然后，我想抛砖引玉，围绕妇女和年轻女性以及更富创新的农村发展方法，如何能够引领我们进入一个食物更充足、营养更丰富、更平等和更繁荣的世界，分享我的观点。

请允许我对当前围绕移徙的讨论中一些相当具有破坏性和不真实的说法提出质疑：

1. 移徙并不是一种新现象。然而，移徙问题确实需要妥善处理。
2. 根据定义，移徙对出发国或目的国均没有害处。
3. 将目光转向我的大陆，非洲，它并不是一个人口大批外流的大陆。

首先谈到这几项，有助于为今天上午的对话设定一个上下文。

历史上，人类一直在前进。我们越过陆地和海洋，勇敢地寻求新契机、更好的生活方式、更完善的社会政治和经济条件，逃离迫害、冲突和贫困。

处于核心的人类是短暂的，数个世纪以来，人们在大陆内部、大陆之间、国家内部和国家之间移动。

### 全球移徙

过去数十年，得益于旅行创新和全球化，全球移民数量呈指数级增长。世界经济论坛详细介绍了当今人们如何较以往移动更加活跃。目前约有 2.58 亿国际移民。千禧年时有 1.73 亿国际移民，此后，该数字迅速增长。

随着移民数量的不断增加，我们看到，人口结构发生变化，技术取得进展，劳动力市场需求不断演进，冲突、粮食短缺和气候变化带来持续挑战。

移徙本身没有任何错误，将移徙视为一种需要停止的现象，无异于剥夺了我们享受人民交融和文化交汇所带来好处和机会的权利。

我们有时将一些国家作为移民来源地，把另一些国家作为移民接收地，但今天，多数国家都或多或少地从三个维度（原籍国、过境国和目的国）经历移徙<sup>1</sup>。数百年来，社区在移民输送、过境和接收方面发挥关键作用。如今，国际移徙压力更加复杂和全球化，作为一个全球大家庭，我们同意，在可持续发展目标 10 的旗帜下，促进有序、安全和负责任移徙。

移徙和移民劳工影响了许多国家的财富。当然，我们必须承认，美国和许多欧洲国家等高收入国家的经济主导地位是在移民劳工的脊背上建立起来的。移徙是全球经济不可分割的一部分，并通过文化和知识交流以及以技能获取和汇款形式的资金收益，促进增长和发展。

应现实和诚实地看待移徙，避开似乎定期成为全球头条新闻的排外和孤立主义说辞。我知道，我们今天所在的罗马，每天都有关于非洲和中东难民及移民大量涌入的辩论。但是，我想根据事实和统计数据，绘制一幅写实的图画：

就难民而言，发展中国家接纳了世界难民人口总数的 85%<sup>2</sup>。我再次重申，发展中国家接纳了世界难民人口总数的 85%。通常是资源最少的国家吸收了最多的难民，非洲接纳了世界上最多的难民人口，超过 440 万非洲难民在非洲大陆的邻国避难。

我必须指出，2019 年易卜拉欣论坛显示，非洲移民仅占全球移民人口的 14%。这远远低于欧洲，欧洲占全球移民人口的 24%，亚洲占全球移民人口的 41%。

为进一步细分这些数字，70%的撒哈拉以南非洲移民留在非洲大陆，只有 25% 前往欧洲。

因此，必须清楚地认识到，多数难民和移民在南部定居，而没有（以一些人试图让我们相信的规模）大量涌向北部或西部海岸。

#### 农村-城镇移徙

与讨论相关的另一个方面的人类移动是农村-城镇移徙。

今天在座各位都非常了解移徙模式、人才流失、快速城镇化及农村人口外流的起因及影响。我们十分清楚，农业工业化、粮食安全和农村发展投资欠缺所带来的挑战。

---

<sup>1</sup> <https://www.weforum.org/agenda/2018/01/global-migration-can-be-a-success/>

<sup>2</sup> 资料来源：GEMR/难民署全球趋势 2017 年

因此，我不再重复针对令人担忧的贫困统计数据或造成城市过度拥挤而农村地区发展落后的移民流讨论所开展的分析。但是，我将向我们自己发出挑战，我们应在解决农村贫困和农村人口外流问题上实施更加大胆、更加突破性的规划和行动。尽管反复做出承诺，我们的投资仍远低于解决问题所需的规模。

粮农组织独具优势，能够依赖农业，助力农村发展。如果农业实现现代化，农村地区进入21世纪，人们可以从电、水、卫生、灌溉、优质教育和有前景的就业之中获益，到那时，人们将留在农村，增添农村的活力。

### 营养与农村发展

我还要强调饥饿与移徙之间的直接联系。众所周知，2018年，全球有53个国家超过1.13亿人遭遇突发饥饿状况，急需粮食、营养和生计援助。许多遭受突发饥饿的人为了给家人寻找食物和生存必需品，逃离旷日持久的冲突或极端天气条件而成为移徙者。

这种被迫移徙会扰乱农村生计活动，对原住地和目的地的粮食安全和营养都带来威胁。在此，我必须特别提到营养的重要性。

缺乏充足的营养是导致孕产妇和儿童死亡率居高不下以及发育迟缓的一个主要原因，这是不可接受的，由此导致的人力资本损失影响了整个经济、社会和政治的发展。

在某些非洲国家开展的研究<sup>3</sup>表明，营养不良会给一国的经济增长带来巨大影响。发育迟缓对学习和收入产生的连锁反应，若折算成经济损失，则影响相当惊人。例如，据估计，马拉维的国内生产总值损失为10%，卢旺达为11.5%，埃塞俄比亚为16.5%。这是经济损失。

因此，充足的营养是国家发展的一个关键因素，希望粮农组织能充分关注并优先考虑推动富含营养食品的生产以及粮食安全，因为有明确证据表明，这对个人、家庭的福祉和国家经济蓬勃发展至关重要。

气候变化正在对作物产量和种植季带来不利影响。例如，大约有2.4亿非洲人每天都饱受饥饿的困扰。近期预测表明，到2050年，即使气温改变约1.2至1.9摄氏度，非洲食物不足人口的数量也会从25%上升到95%。作物持续减产、人口不断增加将给本已脆弱的粮食生产系统带来额外压力。如果维持现状，到2050年非洲的粮食需求将只有13%得到满足。这种情况将进一步威胁到非洲65%靠农业为生的工人，包括儿童和老年人，他们极易受粮食不安全的影响<sup>4</sup>。我们知道这是命运做出的安排 – 但我们不一定要认命。我们有能力扭转命运。改变要从现在开始！

---

<sup>3</sup> <https://www1.wfp.org/news/new-study-reveals-huge-impact-hunger-economy-malawi-0>

<sup>4</sup> 《非洲复兴》，(2014)。尽管出现气候变化，非洲仍可养活自己。Richard Munang 和 Jessica Andrews。  
<https://www.un.org/africarenewal/magazine/special-edition-agriculture-2014/despite-climate-change-africa-can-feed-africa>

各位专家，请问：我们现在采取了哪些创新工具和气候智能型政策来避免这场迫在眉睫的危机？

#### 农村发展创新

农业创新需要囊括整个价值链的生产周期各个环节 – 从种植业、林业、渔业和畜牧业到投入和资源管理再到市场准入。但今天上午，我们要突破小步变革和小规模创新举措的局限。我们要变革整个农业部门！

正如优步改变了运输业、网飞（Netflix）重塑了娱乐业一样，在农业领域里我们也需要打破常规。联合国大家庭包括来自各个研究领域的研究人员和科学家、世界一流的农学家和政策专家，还有来自世界各地的优秀年轻人。请利用他们的创造力和专业知识，打破传统束缚！突破我们当前的思维和方法局限。

例如：

具有气候抵御能力的农业方法重视本地种子生产以及营养丰富的作物多样化传统知识、农业和畜牧业技术，而我们对这种农业方法的投资力度如何？

我们怎样才能使技术民主化？在某些地方，滴灌和太阳能海水淡化系统等创新技术正在把沙漠变成生机勃勃的农田。但在这些创新出现的同时，世界其他地方的人们仍在恶劣环境中苦苦挣扎，粮食和生计都无法满足。我们需要大规模推广成功方法并推行最佳做法，这样我们的技术进步才能惠及数百万人，而不仅仅是几十万人。

我们如何更好地利用蓝色经济和具有转型潜力的水产养殖业？地球面积的 70% 以上都是水生系统，水生系统在保障粮食和生计安全以及通过渔业和水产养殖提供营养方面发挥着越来越至关重要的作用，但这一作用远未得到充分发挥。

鱼不仅仅提供了食物；还是收入、贸易的来源；在沿海社区，捕鱼也是一种生活方式。超过 30 亿人靠鱼类获得动物蛋白，占世界人口 10% 的 8 亿多人依靠水产养殖、渔业和鱼类相关价值链为生。大力投资该产业，挖掘其推动农村发展、抗击饥饿和营养不良的潜力。

我们如何才能将垂直农业和科技创新等新的耕作系统推广应用到传统温室？

我知道我提出的问题多而给出的答案少，但我希望今天上午能在这里激发大家的创造力，寻找答案。

作为一名妇女权利活动家，我一定不会玩忽职守，因此，请大家关注在农村发展中女童和妇女受到忽视这一不争的事实，而她们却是农村成功发展的关键因素。

## 女童推动变革

对女童教育进行投资（特别是在农村地区）是改变整套社会规范和传统做法的战略切入点，以建立重视和保护妇女权利的社区。

联合国儿基会的一项研究表明，撒哈拉以南非洲的妇女和女童每年花在取水上的时间大约为 400 亿个小时。用这么多时间来学习技能难道不是更好吗？我们难道不应让女童学习科学、技术、工程和数学知识，来确保她们拥有多种技能来满足农业部门和工业化劳动力市场的需求吗？我们应该让我们的孩子更高效、更智慧地工作。我们作为联合国大家庭的成员，要携手寻找更好的教育和耕作方式，为年轻一代茁壮成长打下坚实的基础。

缺乏受教育机会是妇女提高技能的一个重要阻碍，使她们难以实现经济自由。对女童投资可帮助她们实现个人理想和职业目标，并提供坚实基础，让她们为自己的社区（无论在农村还是城市）发展充分发挥潜能。

## 妇女推动农业发展变革

研究表明，当今食物不足的人口接近 8.21 亿，如果我们要在 2030 年前消除饥饿，就必须解决农业中男女不平等问题。妇女占发展中国家农业劳动力的 50% 以上；在世界某些地区，比如我所在的国家，农村劳动力的 70% 都是妇女。

然而，与男性相比，妇女获得的土地、信贷、良种和肥料等投入、农业培训和信息少之又少。在农业发展中，农村妇女的变革力量尤其应得到认可和重视。

妇女可以是农民和农场工人、园艺种植者和市场卖家、商人、企业家和社区领导者，她们在整个农产品价值链以及土地和水等自然资源的管理中发挥着重要作用。

然而，粮食和农业领域的性别差距明显。妇女在地方机构和治理机制中代表性不足，决策力往往较弱。除上述限制因素外，普遍存在的性别规范和歧视往往意味着妇女面临过重的工作负担，而且她们的大部分劳动仍没有报酬，也未得到认可。

缩小两性之间的产量差距将促进全球粮食和营养安全。研究表明，性别平等带来的新增产量预计将使世界营养不足人口减少 1 亿多。

由于妇女是食品链的核心参与者，并且是全球农业产出的关键，因此，各机构务必注重创新方式，以促进妇女在这一领域做出贡献。我举几个例子：

妇女需要处于农业工业化、决策进程和整个价值链的最前沿，包括优良耕作技术的发展方面，因为非洲和亚洲妇女仍在使用锄头耕作。我再次重申，在非洲和亚洲，妇女仍在使用锄头耕作；而现如今，世界其他地区已经出现一种新的技术型农用设备，可以减轻耕作带来的体力负担并提高生产力。亚洲和非洲妇女为给家人做饭，往往要承担砍柴这一艰巨任务，并会吸入油烟。但与此同时，我们完全有能力为她们提供气候友好型炉灶，所以这种体力消耗和生活质量的降低完全不可接受。

妇女往往掌握着宝贵的传统知识和专业技能。需要对她们分享的知识以及本地种子的价值和营养丰富作物的培育给予认可并进行推广。政府需要破除妇女行使土地所有权的传统、社会和立法限制。我们必须在规定的时间内，实现对妇女土地和土地权利的保障。

应为妇女企业家提供能将她们的中小企业扩大规模的知识和技能，并重视她们对经济的贡献。

我们还未认清现在的事实，我们因为限制一半人口的潜力，而束缚自己的增长，这完全难以理解。剥夺妇女权利不仅是经济问题，更关乎平等与社会正义。农业部门显然必须让妇女充分发挥其已在发挥的重要作用。

我除了倡导要增加对女童和妇女的投资外，还要简要介绍青年在移徙与农村发展中的影响力。

### 青年与农村发展

非洲为世界提供了如何管理人口红利的独特实验室。2019 年易卜拉欣论坛报告表明，农业部门为非洲提供了 60%的就业岗位，约占非洲国内生产总值的三分之一。

覆盖了 34 个非洲国家的 Afrobarometer 调查数据显示，农业部门雇佣了非洲近 19%的 18-35 岁青年，给年轻人创造了最多就业岗位。然而，在农村地区，缺乏体面的工作机会是导致从农村向城市移徙的主要驱动因素，尤其是青年人。

在可预见的未来，估计农业仍将为撒哈拉以南非洲的青年提供主要就业机会。尽管如此，在全球许多地方，大多数人往往将农业视为未受过教育的人做的过时、不赚钱的艰苦工作。鉴于这些态势，农业必须获得青睐！必须采用战略性投入来实现整个部门和农村地区的现代化，以吸引并留住年轻人，使他们感到这是个充满机会的环境，可以不必迁居他处就实现自己的梦想。

除了我之前提出的结构改革和打破常规，在短期内，许多简单的技术就可以帮助世界各地的农民和年轻农业企业家应对当前的一些主要挑战。例如，进入市场、获取最新技术和研究、商品价格知识以及天气和病虫害预警系统等等。

还有两个非洲的例子，“Gro Intelligence”和“Wefarm”就是利用技术和青年人才的两个项目，可以在全球范围推广。

## 结 论

我们的问题持续存在，因为我们处于舒适地带，未挑战自己、挑战机构来改变现状。令人羞愧的是，全球治理未能成功解决粮食安全、被迫迁徙和公平的经济发展等问题。很遗憾，决策者缺乏问责制和责任感，未能改变导致经济和社会不平等的破败不堪的系统。

我们说的巧妙动听，也采取了非常好的政策，但一到实施和问责，我们就一败涂地。

国家层面的治理也未能准确确定工作重点。政府没有分配足够的精力和资源来解决贫困的根源，并为所有公民保障良好的生活质量。

最后，这也是个人良知的失败。对现状的无情自满导致了人类团结的瓦解。

今天上午，我站在这里的每一分钟都有非洲和亚洲儿童因营养不良而死亡。

现在我站在这里，你们当初邀请活动家过来是个错误.....

现在，我要请你们做一件简单的事。想象一下，你的孙辈在你面前，你自己的孙辈就要饿死了。就是饥饿这么简单。你会怎么做？

不妨假设一下，请大家记住，我们现在一日三餐，而且还可以选择想要吃什么。然而，如我所说，有些孩子靠一块面包和洁净的水就能活命。现在，有像我这样的母亲和祖母正在埋葬她们的孩子，而这仅仅因为我们没有帮助她们用自己的力量来保护她们的孩子。

这些孩子，几百万的孩子，对于他们的母亲、父亲、祖父来说都是宝贝，就像我们自己的孙辈也是我们的宝贝一样。

没有权利。我们没有权利继续生活在这个世界上，假装这些正在发生的事情是正常的。这不正常。他们也是人，这是我们的责任；你们每个人（包括我自己在内）都有责任，这就是我所说的良知；要知道这是我的责任，而不是别人的责任。



一个孩子死去时我们任何人都会有所感触，触动心灵，而对于妇女来说，也会触动你的子宫。但仅仅因为死去的是别人的孩子，我们就假装与己无关。我不赞成。这与你有关。这与我也有关。这与我们所有人都有关。我们生活在 21 世纪，眼睁睁看着这几百万名儿童死去，假装自己没有知识、没有能力、也没有快速沟通的手段来解决这个问题，我们不应为此感到自豪。如果不改变现状，我们每个人都应感到羞耻。

最后，距离实现可持续发展目标只剩下十年了。只剩十年了。时间不长了。如果我们真的没有改变现状，那么十年之后我们会说：“噢，糟糕，我们已经全力以赴了，但还是失败了”。

我想再提起你们的孙辈。如果你违背诺言，你会如何正视孩子的眼睛？比如你许下了诺言，但后来发现其实你欺骗了自己的孙辈。我们在 2015 年向孩子们承诺，我们将消除饥饿，但未来，他们会看着我们的眼睛说，你们为什么骗我们？

这就是为什么我说邀请活动家过来或许不是一个好主意。我知道你们已经很卖力了。不是说你们没有在努力。我想说的是，无论我们现在一起做了多少，还是不够。我们必须承认这一点。并不是说我们没有努力，只是我们努力得还不够。因为目标还没有实现。

所以，重点是，我们如何缩小许下的承诺与努力的结果之间的差距？我们只有十年时间了，我们当初承诺届时将实现目标。不同于千年发展目标，我们定下的目标不是减少饥饿；而是消除饥饿。所以，抱歉，你们必须要更加努力才行。

我十分抱歉，你们必须要加倍努力。

你们必须要改变投入重点，确保人人都有粮食。这是可以实现的。到时候你们作为活动家可以再来找我。我会去跟妇女谈谈。再跟青年谈谈。你们要把实现目标的工具给我。我不是说你们要独自行动。我们可以携起手来。必须要改变现状，倍加努力。